

RIESEN

MAG'

07

PRINTEMPS 2017





Chères collaboratrices,
Chers collaborateurs,

Le soleil est de retour... Les premières fleurs voient le jour... Le paysage se métamorphose... C'est l'arrivée de cette belle saison qu'est le Printemps !

Au Centre Riesen aussi, on a pu observer du changement ces derniers mois.

Après les soldes de janvier, les grills ont retrouvés leur place au sein du département « Electroménager ».

5 nouveaux agencements de cuisine ont été installés dans les trois expositions « Cuisine & Habitat ».

Autoteknika, la nouvelle désignation du département « Four-nitures automobile », a été lancée fin 2016 et se fait gentiment sa place avec la création d'un site Internet, la mise à jour des supports de communication, etc.

Le Conseil d'administration de la CCIF a élu Christian au Conseil stratégique pour un premier mandat de trois ans. L'entrée officielle interviendra à l'Assemblée générale du 4 septembre prochain.

Une belle année 2017 s'annonce en perspective avec de nos nouveaux défis. Les objectifs ont été revus, il ne reste plus qu'à relever le challenge.

Pour conclure ce premier numéro de l'année, nous terminerons par une citation du philosophe Isaac Newton : « Lorsque deux forces sont jointes, leur efficacité est double. » Alors imaginez ce que l'on peut accomplir, tous ensemble...

Christian & Pascale



La rubrique PORTRAIT met en évidence un collaborateur de l'entreprise dans sa vie professionnelle et/ou extra-professionnelle. Cette rubrique offre un regard sur une activité parfois discrète ou quelque peu méconnue exercée par ceux que nous côtoyons quotidiennement. C'est Benoît Schoenenberger – chauffeur-livreur Autoteknika à Bulle – qui est à l'honneur dans ce numéro.

BENOÎT EN QUELQUES MOTS

- > Âgé de 59 ans
- > Habite à Marly
- > Ancien photographe
- > Travaille au Centre Riesen depuis 2016

Mon coup de foudre pour l'Afrique....

Dans ce 7^e numéro de notre journal interne, Benoît Schoenenberger nous raconte son premier voyage en Afrique et son coup de foudre pour ce magnifique continent.

C'est en 1985 que Benoît part pour la première fois en Afrique. Il est accompagné d'une amie qui avait déjà voyagé sur ce continent. Elle travaillait pour des organisations afin de mener à bien des missions chrétiennes en collaboration avec des missionnaires établis dans la région.

Ils ont donc fait le voyage jusqu'au Cameroun en avion et ont vécu un mois dans un petit village du Tchad. La première rencontre avec l'Afrique pour Benoît, « une expérience inoubliable », précise-t-il. Durant ce séjour, il a fait connaissance avec la population locale et a pu s'imprégner de la culture africaine. Benoît raconte aussi que certains enfants du village n'avaient jamais vu d'homme blanc.



PORTRAIT

DICTON AFRICAIN

En 1999, Benoît exhause un de ses plus grands rêves ; un voyage en moto de plus de 5'000 km à la conquête de l'Afrique. C'est donc 15 ans après son premier voyage, que Benoît part en moto d'Arconciel en direction du continent africain.

Arrivé à Sète au sud de la France, il prend le bateau pour le Maroc. Le passage du Sahara occidental a été difficile pour Benoît. Le terrain était miné suite aux différentes guerres et les militaires, chargés de l'escorte, allaient beaucoup trop vite pour pouvoir les suivre. « Il faut vous imaginer moi en moto dans le sable », note Benoît. Il est malheureusement tombé de sa deux roues et s'est retrouvé tout seul dans le désert. Par chance, il a rencontré un Zurichois qui allait à Dakar et a pu poursuivre son chemin.

Passé la frontière mauritanienne, une multitude d'hôteliers attendent les touristes afin de les emmener dans leur établissement. Le choix de Benoît se porte sur l'un des hommes qui possédait une Renault 4L « mythique », ajoute-t-il. Benoît se fait ainsi accompagné à l'hôtel, un endroit très sympathique où il rencontre un jeune couple de Genève. Le lendemain, il poursuit son voyage à travers la Mauritanie et prend le fameux train « 3L » ; le plus - Long (2 km) - Lourd - Lent (20-30 km/h). C'est parti pour 15h de trajet. Heureusement, ils étaient bien installés dans le bus VW du couple.

Anecdote: Benoît a oublié de mentionner qu'il était tombé en panne d'essence sur la route menant à Sète, qu'à peine arrivé au Maroc, il avait déjà pris une amende pour excès de vitesse, et que l'amortisseur de la moto n'avaient pas survécus au « 3L ». Et oui, nous avons trouvé notre « Pierre Richard » !

Après ce long trajet en train, il passe deux jours seul dans une Oasis à Nouakchott. « Un paradis sur terre ! Un paysage magnifique avec des bassins d'eau, etc. », explique Benoît. A l'époque, son métier et sa passion était la photographie. Il a donc pu l'assouvir au fil de son voyage et immortaliser des paysages à en couper le souffle.



Benoît poursuit son voyage de Nouakchott à Saint-Louis au Sénégal. Puis, il prend à nouveau le train de Dakar à Bamako. « Un trajet d'un jour et demi pour rejoindre le Mali », confie-t-il.

Au Mali, Benoît visite le Pays Dogon, un vaste plateau gréseux s'élevant progressivement depuis le fleuve Niger jusqu'à la falaise de Bandiagara. Après le bateau, la moto et le train, Benoît se balade désormais en charrette à boeuf à travers ce petit pays. Il y rencontre un suisse qui possède un hôtel dans la région, le Cheval Blanc, où il séjourna quelques jours.

Puis, il quitte le Mali pour rentrer au Burkina Faso. Il pose ses valises à Bobo-Dioulasso, où il découvre les cabarets traditionnels africains. « On y joue de la musique et boit de la bière de mil chaude. Cette bière est obtenue par la fermentation du mil germé et cuit dans de l'eau. », explique Benoît. Il séjourne ensuite quelques temps dans un hôtel de la capitale du pays, Ouagadougou.

Arrivé au Niger, Benoît se rend à l'ambassade suisse à Niamey afin de demander des renseignements à ses compatriotes pour changer l'amortisseur de sa moto. « D'ailleurs, 18 après, je suis toujours en contact avec mon ami, Abdou Rahman, gardien au consulat suisse. », ajoute-t-il. L'ambassade lui donne également l'adresse d'une suisse Myriam, ayant une maison à Zinder, à 1'000 km de Niamey, où il va passer une nuit. Le lendemain, Benoît reprend son chemin direction le lac Tchad. Malheureusement, à peine quelques mètres parcourus, le pneu de la moto crève. Et oui, « Pierre Richard » est de retour... Benoît retourne ainsi chez Myriam où il resta deux jours supplémentaires.

Le pneu réparé, Benoît reprend la route pour le Tchad. Il passe une nuit à Nguigmi où il rencontre un groupe de jeunes français « volontaires du progrès ».

Anecdote: Benoît part le lendemain en direction du lac Tchad. Après 40 minutes de trajet, il plante sa moto dans le sable jusqu'à l'essieu. Impossible de sortir de là... Par chance, un groupe de touriste rentre au Niger en urgence, car ils transportaient un malade et aident Benoît.

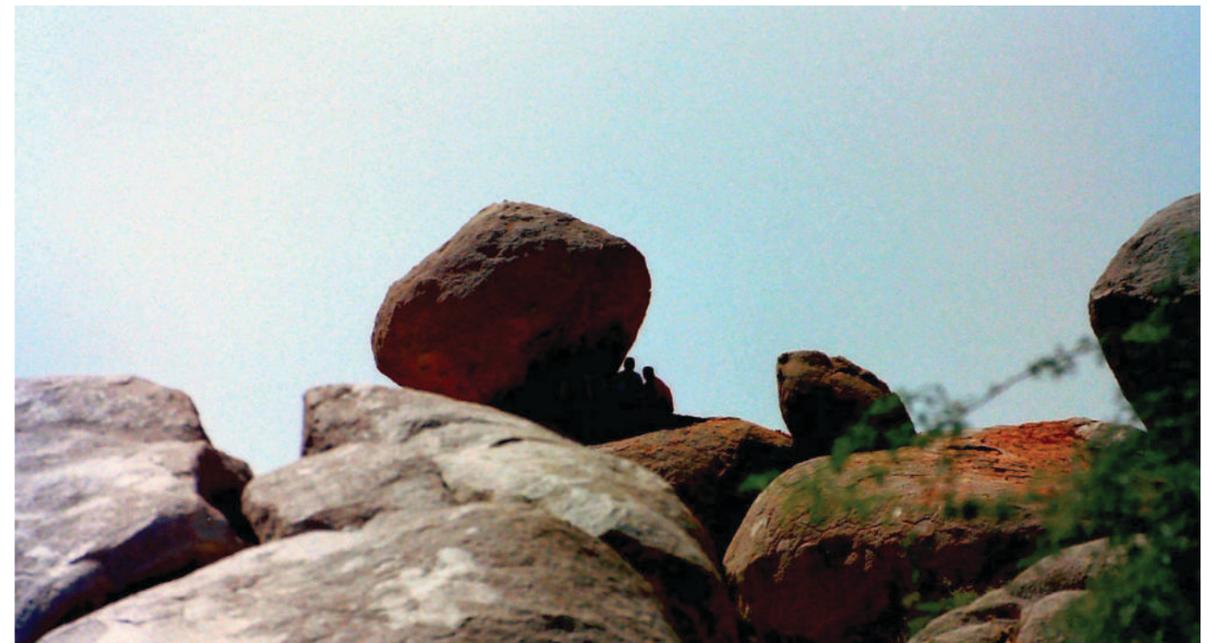
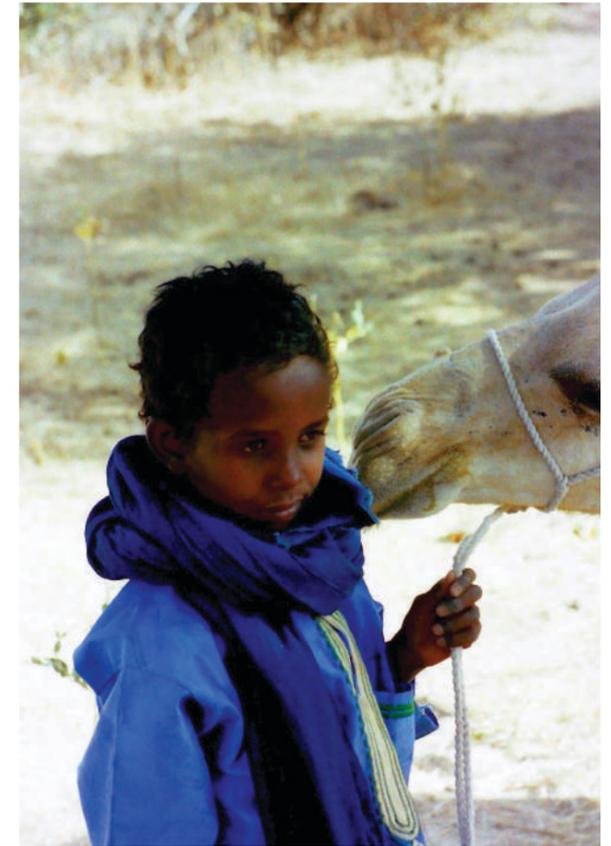


Après toutes ses aventures, Benoît renonce à poursuivre sa route en direction du lac Tchad et fait le chemin inverse. Il va à nouveau loger une nuit chez les « volontaires du progrès » et frapper à la porte de Myriam, la suisse. Il séjourne durant un mois chez elle à Zinder. Durant cette période, Benoît entame des procédures pour obtenir un permis de séjour et une autorisation d'exercer son métier de photographe. Une fois ses papiers en main, il rentre en Suisse durant 6 mois pour préparer son futur voyage en Afrique.

Histoire à suivre dans le prochain journal interne...

Laura

QUELQUES PHOTOS DE SON VOYAGE





La rubrique ACTUALITE se penche sur des faits récents qui touchent de près ou de loin le Centre Riesen, que ce soit dans sa globalité ou plus spécifiquement l'un de ses départements. Il peut s'agir de changements de réglementation, d'agissements de nos concurrents, de bouleversements économiques, etc.

Comment décoder un certificat de travail

Le 10 février dernier, Le Temps a publié un article consacré au décodage des certificats de travail. Après lecture de ce dernier, voici quelques informations qui pourraient vous intéresser.

« Une légende urbaine inquiétante circule. Le certificat de travail, ce document incontournable qui jalonne la carrière professionnelle de tous les Suisses, serait truffé de messages cachés impossibles à déchiffrer par les non-initiés. », un début d'article à faire froid dans le dos...

Cette rumeur proviendrait de nombreux blogs dédiés à l'emploi, mais aussi des syndicats tels que l'Union du personnel du domaine des EPF, qui affirme dans une lettre d'information que des phrases à priori positives telles que « sa vaste culture a constamment fait de lui un interlocuteur apprécié » ou « il était très compétent et capable de défendre ses opinions » seraient une manière détournée de dire que l'employé était « bavard et tenait de longues conversations privées », autrement dit « qu'il avait une haute estime de lui-même et n'acceptait aucune critique ».

Autre exemple, « la convivialité a constamment contribué à améliorer l'ambiance de l'entreprise » décerné l'alcoolique invétéré. En effet, la notion « constamment » indique une addiction à l'alcool selon le syndicat.

La lecture de telles affirmations a de quoi faire frémir les employés. Mais attention, d'autres personnes nous rassurent comme Jean-Michel Bühler, Jean Lefébure et Katja Haunreiter, auteurs de l'ouvrage « Le certificat de travail en Suisse ». « L'idée selon laquelle il existe un code universel en matière de rédaction des certificats de travail est à tort trop répandue. On ne doit en aucun cas avec recours à une table de décodage cryptographique des expressions utilisées ou sous-entendues ou essayer de chercher un sens caché à ce qui est exprimé. », précisent-ils.

Certains employeurs n'ont pas la plume facile et se sentent peu à l'aise avec la langue française. Ceci laisse ensuite place à l'interprétation de chacun et chacune. De plus, l'employeur est responsable du dommage causé à l'employé par un certificat de travail rédigé en des termes équivoques ou délibérément négatifs. « Un tel cas pourrait constituer à une atteinte illégitime tant à l'avenir économique qu'à l'honneur du travailleur, pouvant fonder une demande en dommages et intérêts », spécifieront les auteurs. Par conséquent, l'employeur qui rédige un certificat de travail codé malveillant risque des poursuites judiciaires.

CERTAINES PHRASES SONT EFFECTIVEMENT CODÉES

Il n'en reste pas moins que certaines phrases sont effectivement codées. Mais contrairement aux idées reçues, elles sont facilement déchiffrables. Selon Jean-Michel Bühler, Jean Lefébure et Katja Haunreiter, les formules standards tels que « il nous quitte comme d'un accord » ou « elle nous quitte par décision volontaire » indiquent que si l'employé n'avait pas démissionné, l'employeur l'aurait licencié.

Les formulations ont également leur importance. Des adjectifs tels que « rigoureux, appliqué, fiable et consciencieux », utilisés sans superlatifs ou autres commentaires relatifs aux performances, indiquent par exemple que l'employé est moyen, voire « tout juste valable ». En effet, dans l'hypothèse contraire, l'employeur aurait préféré des qualificatifs et des superlatifs comme « très/particulièrement, pleine/pleinement, entière/entièrement », ou encore des formules telles que « toujours et à tous points de vue », qui amplifient le niveau de contentement.

CEPENDANT, IL FAUT RELATIVISER

Un travailleur dont le certificat de travail ne contient pas de superlatifs doit cependant relativiser. En effet, les employeurs se limitant qu'à ce seul document pour évaluer un candidat sont très rares. L'appréciation d'un employeur est généralement complétée par un entretien ou encore d'éventuels tests d'évaluation selon le niveau de compétences et les responsabilités demandées. Ainsi, ces étapes favorisent l'échange entre les deux partis et permettent à l'employeur de mieux connaître le candidat et de se forger sa propre idée.

QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UN CERTIFICAT CODÉ

« Dans la mesure où le certificat de travail doit être formulé conformément à l'objectif originel, à savoir favoriser la recherche d'un nouvel emploi, le travailleur est en droit de refuser un certificat comportant selon lui des appréciations codées. », répondent Jean-Michel Bühler, Jean Lefébure et Katja Haunreiter.

Cependant, ce document peut contenir, dans certains cas, des faits et des appréciations défavorables pour le travailleur, notamment si ces éléments sont pertinents et fondés, et qu'ils ont fait l'objet d'un entretien formalisé d'évaluation, d'un avertissement ou lorsqu'ils ont débouché sur une réaffectation ou un licenciement.

De tels éléments n'entrent en effet pas en contradiction avec le fait que l'employeur doit formuler ses constats de manière bienveillante, car « la bienveillance trouve ses limites dans le devoir de vérité », poursuivent les trois auteurs. « Certaines appréciations négatives peuvent donc être formulées, pour autant qu'elles soient fondées et importantes pour dresser un portrait réaliste de la personne, mais aussi lorsqu'elles ne peuvent être passées sous silence car elles risquent d'engager la responsabilité juridique du rédacteur du document. », soulignent-ils.

Au Centre Riesen, les certificats de travail sont rédigés par la Direction qui affirme ne pas utiliser de phrases codées ;-) et met un point d'honneur à remettre un document complet et positif afin de favoriser la recherche d'un nouvel emploi.

Laura



Source : Le Temps, édition du vendredi 10 février 2017

VIE DE L'ENTREPRISE

Chronique du personnel

JUBILAIRES 2017



La rubrique VIE DE L'ENTREPRISE s'articule autour de plusieurs thèmes qui ponctuent le quotidien du Centre Riesen. Des nouveaux collaborateurs aux jubilés en passant par les rétrospectives d'évènements, chaque épisode mérite d'être relevé. Nous ne manquons pas non plus de vous tenir informés sur les dates importantes à retenir. Cet espace se concentre en outre sur des projets internes à l'entreprise.



10 ans Pascale CHENAUX
Directrice adjointe

5 ans Eliane ANDREY
Cheffe de vente Electroménager

Nous les félicitons pour leur engagement durable et les remercions de leur fidélité !

ANNIVERSAIRES

21 mars
Laura CRAUSAZ
Communication & Marketing

22 avril
Eliane ANDREY
Electroménager

26 mars
Jean-Daniel CHAPPUIS
Cuisine & Habitat

11 mai
Claude AEBY
Electroménager

13 avril
Françoise CASTELLA
Electroménager

30 mai
Michel NICOLET
Cuisine & Habitat

17 avril
Adriano DE OLIVEIRA
Autoteknika

10 juin
Alexandre GRANDJEAN
Autoteknika

17 avril
Justine GENOUD
Autoteknika

13 juin
Mireille RIESEN
Administration

21 avril
Mickael JACQUIER
Electroménager

14 juin
Ludovic RIESEN
Electroménager



BON ANNIVERSAIRE

Rétrospectives d'événements en photo...

APÉRITIF DE NOËL, 22 DÉCEMBRE 2016



SOUPER D'ENTREPRISE, 20 JANVIER 2017



SOLDES ÉLECTROMÉNAGER - CAMPAGNE SUR FACEBOOK, JANVIER 2017



Calendrier

27, 28 et 30 mars 2017
Encarté Printemps 2017
Electroménager

30 mars, 27 avril et 25 mai 2017
Action Day
Autoteknika

5 mai 2017
Journée des cadres
Cuisine & Habitat, Electroménager, Autoteknika

29, 30 mai et 1er juin 2017
Encarté Été 2017
Electroménager





La rubrique A L’AFFICHE a pour but de présenter en détail un produit innovant proposé par l’un de nos secteurs d’activité ou alors un projet voire une réalisation importante impliquant les collaborateurs de l’entreprise. Cet espace vous permet ainsi de découvrir les composantes majeures des départements différents de celui auquel vous appartenez.

Nettoyage de Printemps : conseils et astuces

Les beaux jours sont de retour... C’est la période des grands nettoyages de Printemps ! Vous trouverez dans cet article quelques conseils et astuces afin de faciliter cette corvée.

> N’ayez pas peur de jeter

C’est la base, avant de commencer le grand ménage, il faut impérativement désencombrer. On vide méticuleusement tous les placards, tiroirs, bibliothèques et contenants pour faire le tri.

> Rentabilisez

Impossible de mettre au pilon des objets chers à notre cœur ou des pièces de marques ? On rentabilise en les revendant sur e-bay ou le Bon Coin. Si les céder un à un vous semble fastidieux, mettez-les dans un dépôt vente, ou inscrivez-vous à une brocante, c’est le début de la saison, ou organisez un vide-dressing chez vous avec quelques copines.

> Réhabilitez les recettes de grands-mères

Les rayons ménagers sont remplis de produits en tout genre. Pourtant il est inutile de multiplier les flacons. On se contente d’un liquide vaisselle, d’un nettoyant ménager qui permet à la fois de faire les sols, la salle de bain, la cuisine et les toilettes. Mieux encore, on utilise les produits d’antan : bicarbonate de soude, vinaigre blanc et savon de Marseille ou savon noir seront vos meilleurs alliés. Le premier absorbe les odeurs, nettoie les casseroles qui accrochent, débouche les toilettes, fait briller l’argenterie. Le vinaigre blanc, lui dégraisse et détartre entre autres vertus. Quant aux savons, ils lavent plus blanc que blanc.

> Nettoyez de fond en comble

Pour un ménage digne de ce nom, on déplace les meubles, tous, même le frigo. On dépoussière les intérieurs de placards (d’où l’utilité de les vider),

A L’AFFICHE

on passe un coup de chiffon sur les moulures, au-dessus des étagères et des luminaires.

> Apprendre à ranger

Pour être plus efficace dans son ménage tout au long de l’année, il faut que les choses soient bien organisées. Dans la cuisine, on privilégie casseroles et vaisselle empilable, on mise aussi sur des produits rétractables et on évite de multiplier les ustensiles ménagers. Un bon robot multifonctions vaut mieux qu’une moulinette, un blender et une rape....

GARDER SES APPAREILS MÉNAGERS PROPRES

On parle souvent de calcaire ou d’accumulation de saleté dans nos appareils ménagers. « Cependant, dans le cadre d’une utilisation normale, il ne se forme pas de dépôt de crasse dans un lave-linge », précise un réparateur en appareils électroménagers.

Voici quelques conseils d’entretien tiré d’un article dans le magazine « Bon à savoir », édition de février 2017.

> Lave-linge

Toutes les saletés sont évacuées avec l’eau de lavage à la fin du cycle. C’est pourquoi, la cuve ne nécessite pas d’entretien particulier. Cependant, le joint du hublot devrait être séché et nettoyé après chaque lavage pour éviter que de l’eau ou de petits déchets stagnent dans son repli. Un suivi régulier du bac à détergent et de son logement est également conseillé pour retirer les dépôts de produits et de calcaire. Si l’on constate que le linge n’est pas correctement lavé ou la présence d’odeurs, vérifier que la vidange se fait correctement et que l’eau est bien chauffée. Après une absence prolongée, retirer le filtre pour vider l’eau qui stagne dans le fond de la machine.

> Sèche-linge

L’essentiel, c’est de nettoyer à chaque séchage les filtres à peluches et de régulièrement débarrasser l’échangeur des poussières qui s’accumulent. L’usage d’un adoucissant au lavage peut provoquer des dépôts sur les capteurs d’humidité ou dans le tambour. Un nettoyage de ce dernier à l’éponge humide peut alors s’avérer nécessaire.

> Lave-vaisselle

L’intérieur de la cuve et les conduites ne demandent pas d’entretien particulier si la machine fonctionne. Il faut vérifier ponctuellement l’état des joints de la porte et les garder propres avec un peu d’eau savonneuse. Si des résidus d’aliments restent dans la cuve, c’est que l’appareil dysfonctionne ou que la vaisselle était souillée par des restes de nourriture trop importants. En cas de lavage insuffisant ou d’apparition d’odeurs, il peut s’agir d’un problème de vidange lié à un encrassement du filtre ou du siphon de l’évier sur lequel se raccorde le tuyau de vidange. S’assurer ensuite que l’eau de lavage est chaude et que les bras d’aspersions ne sont pas obstrués. Si la cuve se recouvre d’un voile blanc, le problème peut venir de l’adoucisseur ou du dosage du rince-éclat.

> Réfrigérateur

Un lavage complet à l’eau savonneuse est suffisant plusieurs fois par année. Lors de cette opération, veiller à bien nettoyer les replis des joints des portes, propices à la moisissure, ainsi que l’orifice d’évacuation de l’eau de dégivrage où peuvent stagner des résidus. Si l’appareil n’est pas utilisé, laisser la porte entre-ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs, voire de moisissures.

> Machine à café

Comme l’eau est constamment renouvelée, on pourrait croire qu’il n’est pas nécessaire de nettoyer le réservoir. Il n’en est rien. A l’usage, un léger dépôt se forme sur les parois qu’il convient d’éliminer régulièrement. Il est aussi recommandé de vider le réservoir en cas d’absence prolongée ou de vacances. Lors de la mise en service, deux ou trois rinçages de la machine suffiront.

> Micro-ondes

L’enceinte de cuisson doit rester très propre, car les projections ou les résidus de nourriture vont, à la longue, carboniser. Cela peut provoquer des étincelles qui endommagent les parois et le cache en mica du conduit des ondes. A noter que les modèles dotés d’une enceinte intérieure en acier inoxydable s’entretiennent plus facilement que ceux qui ont une tôle peinte.

> Fers à repasser et humidificateur

La plupart de ces appareils sont munis d’un réservoir d’eau qu’il convient de rincer, de vider et de sécher après l’utilisation pour éviter la formation de mauvaises odeurs et de moisissures. En présence d’une cartouche filtrante, la remplacer en suivant les prescriptions du mode d’emploi.

Laura



Source : Bon à savoir, N°2 | Février 2017



La rubrique **BONS PLANS** est conçue par et pour les collaborateurs de l'entreprise. Il s'agit d'un espace au sein duquel chaque collaborateur peut – par l'intermédiaire de la responsable de la communication – échanger diverses informations utiles pour la vie personnelle. Il peut s'agir de bons plans (co-voiturage, baby-sitting, etc.), d'annonces à propos de biens ou de services, de propositions de recettes, de coups de cœurs (livres, lieux, etc.).

BONS PLANS

Les bons plans des blogueurs par fribourg-loisirs.ch

MY LITTLE FRIBOURG

Ce blog a été conçu par un Parisien, tombé sous le charme de la ville de Fribourg en 2008. L'auteur souhaite garder l'anonymat et se présente sous le nom de code « VHS » sur son site. Son but n'est pas de se faire de la publicité, mais il se donne pour mission de regrouper les manifestations ayant retenues son attention et qui pourraient nous plaire.

Plus d'infos : www.mylittlefribourg.ch

PAR ICI LES ENFANTS

Ce site a été réalisé par Nathalie Morard, une valaisanne qui s'est établie à Fribourg, il y a 17 ans. Devenue maman peu après son déménagement, elle s'est rendue compte qu'elle ne connaissait pas son nouveau canton d'accueil. Elle s'est donc lancée à la quête des endroits les plus accueillants et les plus intéressants pour les enfants. Elle a ensuite regroupé ces activités et lieux sur une liste qui s'est vite mise à circuler de main en main. En 2010, elle lance son site Internet, qui compte aujourd'hui jusqu'à 9'000 vues par mois.

Plus d'infos : www.par-ici-les-enfants.ch

FOOD AND FUZZ

Elle n'estime pas avoir le bagage pour faire uniquement de la critique musicale et elle ne se considère pas suffisamment bonne cuisinière pour ne tenir qu'un blog cuisine. Marie Riley a donc mélangé ces deux ingrédients pour concocter Food & Fuzz, un blog qui vise à mieux faire connaître la scène rock suisse et locale, tout en appâtant le chaland avec de délicieuses et originales recettes de cuisine. « Le but est de dédramatiser cette scène. Elle est très accessible, ce n'est pas un milieu d'initiés », précise Marie.

Plus d'infos : www.foodandfuzz.com



REDACTION

*Cette édition vous a plu ?
A-t-elle répondu à vos attentes ?*

**Vos commentaires, idées et suggestions
sont les bienvenus. Proposez des sujets
qui vous intéressent afin de nourrir les
prochains numéros.**

Contact

Laura Crausaz
T. +41 (0) 26 460 86 49
T. interne : 235
laura.crausaz@centre-riesen.ch

Prochaine édition

19 juin 2017

Impressum

Editeur : Centre Riesen SA
Conception/rédaction/création/mise en page : Laura Crausaz
Photos : Fotolia, Google, Centre Riesen SA
Impression : Centre Riesen SA

centre *RIESEN*

Fribourg | Bulle | Payerne

www.centre-riesen.ch

Fribourg | Bulle **auto**
TEKNIKA
by centre **RIESEN**

www.autoteknika.ch

